



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 17 kwietnia 2008 r. (22.04)
(OR. en)**

8528/08

**INF 96
JUR 178**

NOTA DO PUNKTU I/A

Od: Grupa Robocza ds. Informacji
Do: Komitet Stałych Przedstawicieli (część II)/Rada

Nr wniosku Kom.: 13829/07 + ADD 3
Nr poprz. dok.: 8171/08

Dotyczy: Partnerski proces komunikacji poświęcony Europie
– Projekt konkluzji Rady

Delegacje otrzymują w załączeniu projekt konkluzji Rady na powyższy temat w wersji uzgodnionej przez Grupę Roboczą ds. Informacji na jej ostatnim posiedzeniu w dniu 15 kwietnia 2008 r.

COREPER proszony jest zatem o zaproponowanie Radzie, by zatwierdziła załączony projekt konkluzji jako punkt A jednego ze swoich najbliższych posiedzeń.

Projekt

Konkluzje Rady

w sprawie komunikatu Komisji

pt. „Partnerski proces komunikowania na temat Europy”

Rada:

- 1) **z zadowoleniem przyjmuje** komunikat Komisji z 3 października 2007 r. zatytułowany „Partnerski proces komunikowania na temat Europy” (COM(2007) 568 wersja ostateczna) oraz **przyjmuje do wiadomości** dokument roboczy Komisji będący wnioskiem w sprawie porozumienia międzyinstytucjonalnego (COM(2007) 569 wersja ostateczna);
- 2) **przypomina** o swoich konkluzjach z 14 czerwca 2004 r., 10 grudnia 2002 r. i 10 grudnia 2001 r. poświęconych wcześniejszym komunikatom Komisji na ten temat (COM(2004) 196 wersja ostateczna, COM(2002) 350 wersja ostateczna i COM(2001) 354 wersja ostateczna).

Zasadniczo Rada:

- 3) **jest zdania**, że u podstaw działań w sferze komunikowania na temat Europy powinna leżeć potrzeba dalszego poszerzania wiedzy obywateli o działalności Unii i podkreślania przy tym jej wartości dodanej oraz wspólnych celów i osiągnięć. Od przejrzystości i otwartości instytucji i organów UE w istotnym stopniu zależy jej legitymacja demokratyczna; kwestie te warunkują także udział obywateli w życiu publicznym;
- 4) **chce** doprowadzić do lepszej współpracy w sferze komunikacji i przestrzegać przy tym zasady mówiącej, że rolą instytucji i organów UE powinno być przede wszystkim dążenie do tego, by ich działania wraz z inicjatywami podejmowanymi przez władze centralne, regionalne i lokalne państw członkowskich oraz przez przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego dawały efekt synergii;

- 5) **zgadza się** z sugestią Komisji, by o kwestiach UE informować na szczeblu jak najbardziej zbliżonym do obywateli (podejście przewidujące działania na poziomie lokalnym) i dostosowywać metody i treści do konkretnych warunków i odbiorców;
- 6) **zgadza się** z wyznaczonym przez Komisję celem, którym jest wzmocnienie pragmatycznego podejścia partnerskiego przewidującego elastyczne koordynowanie działań przez zaangażowane w nie podmioty, jednak zdecydowanie opowiada się za tym, by zaangażowanie to miało charakter dobrowolny;
- 7) **oświadcza**, że w spójnej i zintegrowanej strategii komunikacyjnej trzeba uwzględnić i należycie odzwierciedlić obowiązki, kompetencje i rolę każdego z podmiotów zaangażowanych w proces podejmowania decyzji politycznych w UE;
- 8) **uznaje**, że państwa członkowskie oraz instytucje i organy UE mogą podejmować odmienne działania w sferze komunikacji, jednak większą skuteczność przyniesie koordynacja działań;
- 9) **uznaje**, że ważną rolę w lepszym informowaniu o działalności i osiągnięciach UE mogłyby odegrać szkoły; popiera ewentualną wymianę informacji i sprawdzonych rozwiązań wśród państw członkowskich – w razie potrzeby we współpracy z instytucjami UE – a przy tym w pełni respektuje krajową autonomię w dziedzinie edukacji;
- 10) **jest zdania**, że poza stałymi działaniami w sferze komunikacji dobrą okazją, by pogłębiać komunikację z obywatelami na temat UE oraz zachęcać ich do udziału w debacie politycznej, są na przykład bezpośrednie wybory do Parlamentu Europejskiego.

Jeżeli chodzi o działania podejmowane przez instytucje i organy UE w sferze informacji i komunikacji, Rada:

- 11) **zachęca** wspomniane instytucje i organy do korzystania z niezbędnych środków, a zwłaszcza do czynienia lepszego użytku z narzędzi audiowizualnych, Internetu i forów publicznych. Współpracy działów zajmujących się informacją i komunikacją w instytucjach i organach wspólnotowych mogłyby sprzyjać uzgodnienia administracyjne na stosownych szczeblach; pozwoliłyby one zwiększyć skuteczność i spójność takich działań, a tym samym je zracjonalizować;

12) wzywa instytucje i organy UE, by podczas realizowania działań w sferze informacji i komunikacji – nie tylko na szczeblu lokalnym, lecz także centralnym – respektowały zasadę wielojęzyczności i promowały różnorodność kulturową;

13) zachęca wspomniane instytucje, by w razie potrzeby współpracowały podczas redagowania treści o charakterze międzyinstytucjonalnym oraz podczas kierowania takimi działaniami w sferze informacji i komunikacji.

Jeżeli chodzi o narzędzia informacyjne i komunikacyjne, którymi dysponuje Komisja, Rada:

14) z zadowoleniem przyjmuje wyrażony przez Komisję zamiar unowocześnienia i lepszego przystosowania swoich narzędzi informacyjnych i komunikacyjnych oraz instrumentów służących badaniu opinii publicznej;

15) zaleca podlegającej jej Grupie Roboczej ds. Informacji – w razie potrzeby poszerzonej o przedstawicieli właściwych służb krajowych – by analizowała i śledziła, jak realizowane są konkretne strategie ogłoszone przez Komisję w dziedzinach uznanych przez Radę za użyteczne, np. w dziedzinie Internetu (witryna „Europa”) i w sektorze audiowizualnym (serwis *Europe by Satellite*);

16) zwraca się do Komisji oraz do pozostałych instytucji UE, by dbały o międzyinstytucjonalny charakter europejskich przestrzeni publicznych, które zamierzają stworzyć, i sieci informacyjnych, którymi obecnie administrują;

17) zachęca Komisję do podjęcia wszelkich użytecznych działań, które pomogłyby mediom relacjonować działalność UE, a jednocześnie pozwoliły im zachować pełną niezależność i pluralizm.

Jeżeli chodzi o działania w sferze komunikacji podejmowane przez poszczególne działy Komisji podczas realizacji konkretnych polityk (tzw. sektorowe działania komunikacyjne), Rada:

- 18) odnotowuje**, że stanowią one istotną część działań w sferze komunikacji na temat Europy finansowanych z budżetu wspólnotowego;
- 19) zachęca** Komisję, by zwłaszcza w ramach polityki informacyjnej związanej z przyjmowaniem przez prawodawcę aktów prawnych w konkretnym sektorze propagowała działania, które służyłyby prezentowaniu i promowaniu osiągnięć Wspólnoty. W związku z tym Rada z satysfakcją przyjmuje wszelkie wysiłki Komisji służące zapewnieniu spójności i skuteczności działań oraz współpracy ich stosownych uczestników;
- 20) zachęca** Komisję, by za pośrednictwem podlegającej Radzie Grupy Roboczej ds. Informacji oraz swoich przedstawicielstw w państwach członkowskich należycie informowała państwa członkowskie o planowanych sektorowych działaniach komunikacyjnych, zwłaszcza jeśli ich elementem miałyby być kampanie informacyjne w państwach członkowskich. Należy także z odpowiednim wyprzedzeniem informować państwa członkowskie o inicjatywach Komisji, które są skierowane do społeczeństwa obywatelskiego i które mogą się wiązać ze współfinansowaniem działań w tej dziedzinie.

Jeżeli chodzi o priorytetowe tematy komunikacji, Rada:

- 21) uznaje** za zasadne, by priorytety komunikacji wybrać zgodnie z unijnym harmonogramem politycznym i z oczekiwaniami obywateli, a przy tym by respektować zakres kompetencji UE i państw członkowskich;
- 22) zaleca** Grupie Roboczej ds. Informacji – w razie potrzeby poszerzonej o przedstawicieli innych instytucji i organów – by regularnie omawiała i zatwierdzała priorytetowe tematy komunikacji, starając się zachęcać do zajęcia stanowiska i podjęcia konkretnych działań dane instytucje i organy oraz władze zaangażowanych państw członkowskich – zawsze na zasadzie dobrowolności;

23) jest zdania, że aby ułatwić osiągnięcie pożądanej synergii działań, Komisja przed opracowaniem rozdziału rocznej strategii politycznej, który będzie poświęcony priorytetom komunikacyjnym, powinna przeprowadzić konsultacje z państwami członkowskimi za pośrednictwem podlegającej Radzie Grupy Roboczej ds. Informacji.

Jeżeli chodzi o unijne działania w sferze komunikacji w krajach trzecich, Rada:

24) zwraca się do Komisji, by w strategii komunikacji w krajach trzecich należytą uwagę poświęciła całości polityk Unii oraz rolom, jakie przypadają w nich odpowiednim instytucjom i organom;

25) zachęca Komisję, by wraz z nią poszukiwała alternatywnych sposobów pozwalających zwiększyć spójność działań w sferze informowania o UE.

Jeżeli chodzi o wzmacnianie podejścia partnerskiego, Rada:

26) odnotowuje, że w przypadku dążenia do synergii działań w sferze komunikacji z obywatelami ewentualną wartość dodatkową stanowią porozumienia o partnerstwie w zarządzaniu, a w stosownych przypadkach – porozumienia o partnerstwie strategicznym, zawarte na zasadzie dobrowolności przez państwa członkowskie i Komisję Europejską;

27) zaleca prezydencji, by zbadała możliwości zacieśnienia współpracy między Parlamentem Europejskim, Radą a Komisją Europejską w dziedzinach objętych niniejszymi konkluzjami na podstawie wytycznych uzgodnionych przez Grupę Roboczą ds. Informacji;

28) uznaje, że ważna rola przypada Międzyinstytucjonalnej Grupie ds. Informacji (IGI), która mogłaby udzielać wskazówek politycznych w sferze komunikacji na temat UE, respektując przy tym zakres kompetencji i niezależność wszystkich zaangażowanych stron.

Myśląc o przyszłości, Rada:

29) zwraca się do podlegającej jej Grupy Roboczej ds. Informacji, by wraz z Komisją, Parlamentem Europejskim i komitetami konsultacyjnymi dalej zgłębiała wszelkie pragmatyczne i racjonalne sposoby, jak organizować dobrowolną współpracę podmiotów uczestniczących w działaniach w sferze komunikacji poświęconych Europie;

30) zaleca Grupie Roboczej ds. Informacji, by w razie konieczności dokonała przeglądu obecnej strategii komunikacyjnej na temat Europy.